

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 2437

[C — 2003/29242]

31 MAART 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van 15 maart 1999 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende bepaling van het veranderlijk gedeelte van de toelagen voor de kosten voor de tenlasteneming van jongeren

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd;
 Gelet op de wetten betreffende de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991;
 Gelet op het besluit van 15 maart 1999 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende bepaling van het veranderlijk gedeelte van de toelagen voor de kosten voor de tenlasteneming van jongeren;
 Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 31 januari 2003;
 Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 13 maart 2003;
 Op de voordracht van de Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid;
 Gelet op de beraadslaging van 13 maart 2003 van de Regering van de Franse Gemeenschap,

Besluit :

Artikel 1. In de bijlage bij het besluit van 15 maart 1999 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende bepaling van het veranderlijk gedeelte van de toelagen voor de kosten voor de tenlasteneming van jongeren wordt punt 3.3 vervangen door de volgende bepaling :

« 3.3. het maandelijks bedrag van de huurprijs voor een autonoom logement wordt op 248 EUR vastgesteld, lasten inbegrepen. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

Brussel, 31 maart 2003.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :
 De Minister belast met de Hulpverlening aan de Jeugd,
 Mevr. N. MARECHAL

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2003 — 2438

[2003/29265]

3 AVRIL 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 mars 1996 fixant les qualifications des grades académiques qui sanctionnent les études de base de 1^{er} et 2^e cycles ainsi que les qualifications du grade académique de docteur conféré après la soutenance d'une thèse

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques, notamment l'article 7, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 mars 1996 fixant les qualifications des grades académiques qui sanctionnent les études de base de 1^{er} et 2^e cycles ainsi que les qualifications du grade académique de docteur conféré après la soutenance d'une thèse, notamment l'article 1^{er};

Vu l'avis collégial des recteurs des institutions universitaires du 5 novembre 2002;

Vu l'avis du Conseil interuniversitaire de la Communauté française du 17 février 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 10 janvier 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 31 janvier 2003;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française, le 27 février 2003, sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 35.039/2, donné le 19 mars 2003, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du 20 mars 1996 fixant les qualifications des grades académiques qui sanctionnent les études de base de 1^{er} et 2^e cycles, ainsi que les qualifications du grade académique de docteur conféré après la soutenance d'une thèse, au point 1.4, les mots « licencié en sciences du livre et des bibliothèques » sont remplacés par les mots « licencié en sciences du livre, de l'information et des bibliothèques ».

Art. 2. Le grade de licencié en sciences du livre et des bibliothèques peut continuer à être conféré, aux conditions fixées par l'arrêté du 20 mars 1996 précité, aux étudiants qui ont réussi au moins une année d'études en vue de l'obtention du grade concerné.

Toutefois, les dispositions de l'alinéa 1^{er} ne sont plus d'application au-delà de l'année qui suit celles qui correspondent à la durée minimale des études restant à accomplir.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur pour l'année académique 2003-2004.

Art. 4. La Ministre, qui a l'Enseignement supérieur dans ses attributions, est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 avril 2003.

Pour le Gouvernement de la Communauté française,
 La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
 Mme F. DUPUIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 2438

[2003/29265]

3 APRIL 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 maart 1996 tot vaststelling van de academische graden die de basisstudie van de 1^e en de 2^e cyclus bekrachtigen, alsmede de kwalificaties van de academische graad van doctor toegekend na de verdediging van de thesis

Gelet op het decreet van 5 september 1994 tot regeling van de universitaire studies en de academische graden, inzonderheid op artikel 7, § 2;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 maart 1996 tot vaststelling van de academische graden die de basisstudie van de 1^e en 2^e cyclis bekrachtigen, alsmede de kwalificaties van de academische graad van doctor toegekend na de verdediging van een thesis, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het collegiaal advies van de rectoren van de universitaire instellingen van 5 november 2002;

Gelet op het advies van de Interuniversitaire raad van de Franse Gemeenschap van 17 februari 2003;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 31 januari 2003;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 februari 2003 over de aanvraag om advies te geven door de Raad van State binnen een termijn van hoogstens één maand;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 35.039/2, gegeven op 19 maart 2003, bij toepassing van artikel 84, lid 1, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van 20 maart 1996 tot vaststelling van de academische graden die de basisstudie van de 1^e en 2^e cyclus bekrachtigen, alsmede de kwalificaties van de academische graad van doctor toegekend na de verdediging van een thesis, in punt 1.4, worden de woorden « licentiaat wetenschappen boekwezen en bibliotheken » vervangen door de woorden « licentiaat wetenschappen boekwezen, informatie en bibliotheken ».

Art. 2. De graad van licentiaat wetenschappen boekwezen en bibliotheken kan verder toegekend worden aan de studenten die minstens voor één studiejaar geslaagd zijn met het oog op het bekomen van de betrokken graad onder de voorwaarden vastgesteld bij voornoemd besluit van 20 maart 1996.

De bepalingen van lid 1 zijn echter niet meer van toepassing na het jaar dat volgt op de bepalingen die overeenkomen met de minimale duur van de nog te vervullen studies.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking voor het academiejaar 2003-2004.

Art. 4. De Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 april 2003.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2003 — 2439 (2002 — 4621)

[2003/29153]

26 SEPTEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les vacances et congés dans l'enseignement fondamental et secondaire pour l'année scolaire 2003-2004. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 24 décembre 2002, page 57933, à l'article 5, 4^o congé de détente (carnaval), il y a lieu de lire « 23 février 2004 » au lieu de « 23 février 2003 ».

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 2439 (2002 — 4621)

[2003/29153]

26 SEPTEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de vakantie- en verlofdagen in het basis- en secundair onderwijs voor het schooljaar 2003-2004. — Errata

On pagina 57933 van het *Belgisch Staatsblad* van 24 december 2002, bij artikel 5, 4^o « congé de détente (carnaval) » dient gelezen te worden « 23 février 2004 » in plaats van « 23 février 2003 ».

Op pagina 57934 van het *Belgisch Staatsblad* van 24 december 2002, bij artikel 5, 1^o « Allerheiligenverlof » dient gelezen te worden « 31 oktober 2003 » in plaats van 31 oktober 2002 ».